



# วารสารศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

## Journal of Liberal Arts, Thammasat University

ปีที่ 20 ฉบับที่ 1

(มกราคม - มิถุนายน 2563)

Vol. 20 No. 1

(January - June 2020)

---

### สารบัญ

---

Tribute to Professor Gilles Delouche	i
<b>บทความวิจัย (Research Articles)</b>	
วิกฤตนิวเคลียร์เกาหลีเหนือ: กรณีศึกษาการแก้ไขวิกฤต ภายใต้การทูตพหุภาคี วิเชียร อินทะสี	1
Peut-on traduire la littérature classique siamoise en français ? <i>Gilles DELOUCHE</i>	19
ปัญหาการแปลภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาไทย - ปัญหาเกี่ยวกับโครงสร้างประโยค- สมเกียรติ เขวงกิจวัฒน์	40
พัฒนาการและความเปลี่ยนแปลงในการนำเสนอวัฒนธรรมความเป็นจีน ผ่านแบบเรียนภาษาจีนสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ สฤมพร ฉันทสิทธิพร	68
Material Turn ในสาขาประวัติศาสตร์ ทฤษฎี Actor-Network กับแนวคิดวัตถุในฐานะผู้กระทำทางประวัติศาสตร์ ชนกพร ชูติกมลธรรม	97

ความแตกต่างระหว่างเพศกับการรับรู้คุณภาพเสื้อผ้า 126  
จากรูปแบบการนำเสนอเสื้อผ้าออนไลน์  
เกียรติศักดิ์ จังเจริญจิตต์กุล

การขยายหน้าที่เชิงไวยากรณ์ของคำว่า เวลา ในภาษาไทย 141  
จิตามา ตังคิลกษนากุล คเชนทร์ ตัญศิริ และอุมาภรณ์ สังขมาน

泰國曼谷三奶廟之“李三娘”神祇研究 165  
吳雲龍

#### บทความวิชาการ (Academic Articles)

แง่คิดและแนวทางในการส่งเสริมพัฒนาการทางภาษาของทารกและเด็กเล็ก 184  
จากข้อมูลการศึกษาวิจัย  
จุฑามณี อ่อนสุวรรณ นวศรี ชนมหาตระกูล จุฑาทิพ ดวงมาลัย  
ณัฐชยา อติชาติธานินทร์ พร ไตรรัตน์วรกุล และวีระศักดิ์ ชลไชยะ

รัสเซีย: การเมืองเรื่องวอดก้า 202  
กฤษฎา พรหมเวศ

คณะกรรมการกลางกลาโหม: การควบคุมอำนาจกองทัพของคณะราษฎร 224  
หลังการปฏิวัติสยาม พ.ศ. 2475 - 2477  
ปรัชญาภรณ์ ลครพล

From Global to Local: Global Hollywood as an Approach 240  
to Post-1997 Thai Cinema  
Jiratorn Sakulwattana